

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA  
EDUCATION CENTER  
440 N. BROAD STREET  
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130  
CHIEF ACADEMIC OFFICE  
课程大纲、教学及评估办公室

亲爱的家长 / 监护人：

本信函的目的是通知您，最近有关方面决定将学生通过Keystone考试方能毕业这一要求推迟至19-20学年实施。

2017年11月6日，宾州众议院178议案生效。该法律的一个条款是将学生通过Keystone考试（代数、生物及文学）方能毕业这一要求推迟至18-19学年实施；但是，每位学生取得成功法案（ESSA）仍然要求高中学生参加一次数学及阅读，并在各年级组阶段参加科学考试。这意味着学生仍然必须参加一次Keystone考试。这意味着学生仍然必须参加一次Keystone考试。

根据宾州教育部（PDE）的解释，之所以推迟实施学生通过Keystone考试方能毕业这一全州性要求的原因如下：

- (1) 即使参加一次复考后仍有大量学生未能在每门Keystone考试（代数I、生物、英语/语言艺术）中达标。
- (2) 针对未能在Keystone考试中达标的学生设计替代性考试代价昂贵、耗时，PDE和各教育局没有足够人力来应对这一挑战。

本信函背后附有HB 178法案第四章更新文件——常见问题回答，其中解释了该法案将对学生产生什么影响。请仔细阅读以下常见问题回答，并与子女一道讨论。

如果您有任何疑问，请发邮件至assessment@philasd.org询问。您可以在费城教育局课程大纲、教学及评估办公室网站：<https://www.philasd.org/curriculum/assessment/>上查看PSSA及Keystone考试其他家长须知信息（已翻译成九种语言）。

非常感谢。

此致，

Christopher Shaffer

课程大纲、教学及评估办公室主任

## HB 178法案第四章更新文件

### 常见问题回答

#### 引言

随着众议院178议案在2017年11月6日成为法律，通过Keystone考试作为毕业要求或作为判定学生是否需要参加研究性学习项目测试的标准将被推迟至2019-2020学年实施。以下常见问题回答旨在澄清HB 178法案的含义。

#### 法案将对2020年之前毕业的学生产生的影响。

**1. 学生是否仍须参加Keystone考试？**

联邦政府有关州统考的要求没有改变。尽管2020年之前毕业的学生不是必须通过Keystone考试方能达到州政府规定的毕业要求，但联邦政府仍然要求学生参加州统一考试。

**2 如果学生2020年前毕业，没有通过Keystone考试，他们是否必须参加补充性教学项目服务？**

学校应该针对那些以前尝试但是未能达到要求而先择愿意重新参加考试的学生开设补充性教学项目，但学生不是必须得参加。当地教育机构决定开设什么样的补充性教学项目。

**3 如果学生2020年前毕业，参加一次Keystone考试但没有通过，他们是否必须再次参加测试？**

不要求学生再次参加测试，但他们可以选择参加。如果学生选择再次参加测试，学校必须在其再次参加测试之前提供补充性教学项目服务。

**4 总而言之，第四章哪些部分被暂停实施？**

暂停实施上述毕业要求对2018和2019年毕业的学生的影响主要体现在以下几个方面：

- a. 暂停实施学生通过Keystone考试或相关研究性学习项目测试方能毕业的要求。
- b. 不要求两次参加Keystone考试均未达标的学生参加研究性学习项目测试。
- c. 不要求学生必须参加补充性教学项目；但是学校必须开设该项目供学生参加。

#### 法案将对2020年或之后毕业的学生产生的影响。

**1. 学生是否仍须参加Keystone考试？**

联邦政府有关州统考的要求没有改变。2020年或之后毕业的学生仍必须通过州统考（目前为Keystone考试）方能毕业。学生结束代数1、生物或英语2课程学习时完成Keystone考试。

**2. 如果学生2020年或之后毕业，参加一次Keystone考试但没有通过，他们是否必须再次参加测试？**

费城教育局目前不推荐对2020年或之后毕业、完成课程学习、参加相关Keystone考试但没有通过的学生进行重新测试，这样做的目的是想让这些学生有机会展示其能力。学校必须在学生重新参加测试之前提供补充性教学项目服务，但是学生不是必须要参加补充性教学项目后才能再次参加测试。学校决定开设什么样的补充性教学项目。

**3. 如果学生2020年或之后毕业，参加一次Keystone考试但没有通过，他们是否必须完成基于研究项目的测试？**

在宾州教育部公布现行法律变动方向指导之前学生将不参加基于研究项目的测试。

**4. 接下来有什么措施？**

教育局将继续与宾州教育部和州政府官员沟通，以监控旨在界定测试及毕业要求的第四章规则的实施进展情况。一旦现行法律变动所带来的影响变得明显，我们将告知家长 / 监护人有关信息。